



Vizesekretariat

Vicesegreteria

ENTSCHEID - DETERMINA

DIE VIZE-GENERALSEKRETÄRIN

LA VICE-SEGRETARIA GENERALE

Nicoletta Pinter

vom **21.09.2026** del**REG. NR.****486**

Gläubiger/Schuldner	creditore/debitore
3M Engineering Srl Säbenertorgasse/Via Porta Sabiona, 2 - 39042 Bozen/Bolzano Mwst. Nr./P. IVA 01755370218 Gesamtbetrag/Importo totale 1.256,11 Euro;	

GEGENSTAND:	OGGETTO:
SANIERUNG MUSEUM FÜR ALLTAGSKULTUR IN NEUMARKT - AUFTRAGSERTEILUNG FÜR DIE VERGABE DER DIENSTLEISTUNG DER TECHNischen UNTERSTÜTZUNG DES EINZIGEN PROJEKTVERANTWORTLICHEN (EPV) - 1. LIQUIDIERUNG CUP C82F26000280007 CIG BC5576914C	RISANAMENTO DEL MUSEO DI CULTURA POPOLARE A EGNA - AFFIDAMENTO INCARICO PER IL SERVIZIO DI SUPPORTO TECNICO AL RESPONSABILE UNICO DI PROGETTO (RUP) - 1. LIQUIDAZIONE. CUP C82F26000280007 CIG BC5576914C

Mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 258 vom 18.11.2021, wurde entschieden, die Liegenschaft auf materiellem Anteil 3 der Bauparzelle 160, Katastralgemeinde Neumarkt für die Unterbringung des Museums für Alltagskultur Neumarkt und als Stätte für passende Veranstaltungen kultureller Natur, anzukaufen;

Mit Kaufvertrag Rep. Nr. 806 vom 21.12.2021 hat die Marktgemeinde Neumarkt die Liegenschaft auf materiellem Anteil 3 der Bauparzelle 160, Katastralgemeinde Neumarkt, für die Unterbringung des Museums für Alltagskultur Neumarkt erworben;

Con deliberazione della Giunta comunale n. 258 del 18.11.2021, è stato deciso di acquistare l'immobile sito su porzione materiale 3, particella edificiale 160, Comune Catastale Egna per la sistemazione del Museo di cultura popolare di Egna e manifestazioni adeguate di natura culturale;

Con contratto di compravendita rep. n. 806 del 21.12.2021 il Comune di Egna ha acquistato l'immobile sito sulla porzione materiale 3, particella edificiale 160, Comune Catastale Egna per la sistemazione del Museo di cultura popolare di Egna;

Mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 107 vom 31.03.2022 wurde dem Verein „Museum für Alltagskultur Neumarkt“, der materielle Anteil 3 der Bauparzelle 160 in Katastralgemeinde Neumarkt, zugewiesen;

Mit Mitteilung Prot. Nr. 0012885 vom 20.03.2024 hat der Verein „Museum für Alltagskultur Neumarkt“ in Folge eines Lokalaugenscheins den Gesamtzustand des Museumsgebäudes mitgeteilt;

Mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 264 vom 23.10.2025 wurde an Arch. Lukas Burgauner aus Bozen der Auftrag für die Ausarbeitung des Planungsleitfadens (DIP), vorbereitendes Dokument für die Planung, erteilt.

Der Planungsleitfaden (DIP), erstellt von Arch. Lukas Burgauner, wurde am 24.04.2026, Prot. Nr. 15896 vom 27.04.2026, an die Gemeindeverwaltung übermittelt.

Mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 192 vom 16.07.2026 wurde beschlossen, den Auftrag für die technische Unterstützung des Einheitlichen Projektverantwortlichen (EPV) im Rahmen des Vorhabens für die Sanierung des Gebäudes des Museums für Alltagskultur Neumarkt an Ing. Riccardo Mora vom Studio 3M Engineering GmbH, zu erteilen;

Der Wirtschaftsteilnehmer hat neben den Leistungen im Bereich der technischen Unterstützung auch ein Honorar nach Zeitaufwand für Ergänzungen zum Planungsleitfaden angeboten.

Die technische Unterstützung des Einheitlichen Projektverantwortlichen hat den von Arch. Burgauner erstellten Planungsleitfaden vom 24.04.2026 ergänzt und am 20.08.2026 übergeben;

Der Planungsleitfaden (DIP) für das Bauvorhaben „Sanierung des Gebäudes des Museums für Alltagskultur Neumarkt“ ist daher von dem Einheitlichen Projektverantwortlichen (EPV) am 21.08.2026, Prot. Nr. 0024905, unterschrieben worden.

Mit Beschluss des Gemeinderats Nr. 22 vom 26.08.2026 wurde den Planungsleitfaden (DIP) für die Sanierung des Museums für Alltagskultur in Neumarkt, vorbereitendes Dokument für die Planung, mit einem Gesamtbetrag von 4.400.498,04 Euro genehmigt.

Überprüft die Rechnung Nr. 49/PA vom 15.09.2026 des ob genannten Wirtschaftsteilnehmer von 990,00 Euro, zuzüglich 4 % Fürsorgebeitrag, gleich 39,60 Euro und 22 % MwSt., gleich 226,51 Euro, insgesamt somit 1.256,11 Euro.

Con deliberazione della Giunta comunale n. 107 del 31.03.2022 è stata assegnata all'associazione "Museo di Cultura Popolare Egna", la porzione materiale 3, della particella edificiale 160 in Comune Catastale Egna;

Con nota prot. n. 0012885 del 20.03.2024 l'associazione "Museo di Cultura Popolare Egna" ha comunicato a seguito del sopralluogo lo stato complessivo dell'edificio museale;

Con deliberazione della Giunta comunale n. 264 del 23.10.2025 è stato affidato l'incarico a favore dell'arch. Lukas Burgauner di Bolzano per l'elaborazione del Documento di indirizzo alla progettazione (DIP), documento propedeutico alla progettazione.

Il documento di indirizzo alla progettazione (DIP), redatto dall' Arch. Lukas Burgauner, è stato trasmesso all'amministrazione comunale in data 24.04.2026, prot. n. 15896 del 27.04.2026.

Con deliberazione della Giunta comunale n. 192 del 16.07.2026 è stato deciso di affidare l'incarico per il supporto tecnico al Responsabile unico del progetto (RUP) per l'intervento di risanamento dell'edificio del Museo di cultura popolare di Egna all'Ing. Riccardo Mora dello Studio 3M Engineering Srl;

L'operatore economico ha offerto oltre alle prestazioni di supporto tecnico altresì un onorario a vacazione per integrazioni al documento di indirizzo alla progettazione.

Il supporto tecnico al RUP ha integrato il documento di indirizzo alla progettazione del 24.04.2026 redatto dall'Arch. Burgauner e lo ha consegnato in data 20.08.2026;

Il Documento di Indirizzo alla Progettazione (DIP) relativo all'opera "Risanamento del Museo di cultura popolare di Egna" è stato quindi sottoscritto dal Responsabile unico del progetto (RUP) in data 21.08.2026, prot. n. 0024905.

Con deliberazione del Consiglio comunale n. 22 del 26.08.2026 è stato approvato il documento di indirizzo alla progettazione (DIP) per il risanamento del Museo di cultura popolare a Egna, documento propedeutico alla progettazione, per un importo complessivo di 4.400.498,04 Euro;

Esaminata la fattura n. 49/PA del 15.09.2026 del suddetto operatore economico nell'importo di 990,00 Euro, più CNPAIA al 4 %, pari a 39,60 Euro ed IVA al 22 %, pari ad 226,51 Euro, complessivamente quindi 1.256,11 Euro.

Die Bescheinigung der ordnungsgemäßen Beitragslage (DURC) des ob genannten Wirtschaftsteilnehmer ist gültig bis 31.10.2026.

Der angeführte Betrag entspricht der erbrachten Leistung und der vereinbarte Preis wurde angewandt.

Gestützt auf den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

Auf der Grundlage des Haushaltsvollzugsplanes 2026-2028, genehmigt mit Beschluss des Gemeindefausschusses Nr. 324 vom 23.12.2025;

Nach Einsicht in die Verordnung über das Rechnungswesen;

Il documento di regolarità contributiva (DURC) del succitato operatore economico è valido fino al 31.10.2026.

L'importo indicato corrisponde alla prestazione resa ed il prezzo concordato è stato applicato.

Visto il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale del 3 maggio 2018, n. 2;

Sulla base del piano esecutivo di gestione del 2026-2028, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 324 del 23.12.2025;

Visto il Regolamento di contabilità;

fasst den Entscheid

- 1. die Rechnung Nr. 49/PA vom 15.09.2026 des ob genannten Wirtschaftsteilnehmer von 990,00 Euro, zuzüglich 4 % Fürsorgebeitrag, gleich 39,60 Euro und 22 % MwSt., gleich 226,51 Euro, insgesamt somit 1.256,11 Euro ausbezahlen.
- 2. die Unterlagen an den Finanzdienst weiterzuleiten, der die Zahlung des Betrages veranlasst.

determina

- 1. di liquidare la fattura n. 49/PA del 15.09.2026 del succitato operatore economico nell'importo di 990,00 Euro, più CNPAIA al 4 %, pari a 39,60 Euro ed IVA al 22 %, pari ad 226,51 Euro, complessivamente quindi 1.256,11 Euro.
- 2. di inoltrare la documentazione al servizio finanziario, il quale dispone gli atti per il pagamento.

Kostenstelle / centro di costo:			
	Kapitel Artikel	.	capitolo articolo
	Verpflichtung / Impegno		
	/		
Grundlage		0,00 €	Imponibile
MwSt.		0 %	IVA
Gesamtsumme			Totale

be_sf_de_ksc	Kostenstelle / centro di costo:		be_sf_it_ksc
be_sf_dbesch	be_sf_ksc		be_sf_ibesch
	Kapitel	be_sf_ueb.be_sf_kap	capitolo
	Artikel	be_sf_art	articolo
	Verpflichtung / Impegno		
	be_sf_verpfl_nr / be_sf_eser		
Grundlage		0,00 €	Imponibile
Ergänzungsbeitrag		2 %	Contributo integrativo
Grundlage		0,00 €	Imponibile
MwSt.		0 %	IVA
Gesamtsumme	be_sf_betrag		Totale

Gegen diesen Entscheid kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab Kenntnisnahme beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen. Betrifft der Entscheid die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Artikel 120, Absatz 5 des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 2. Juli 2010, Nr. 104 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Contro la presente determina ogni interessato può presentare entro 60 giorni dalla conoscenza dello stesso ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa Regionale, sezione autonoma di Bolzano. Se la determina interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'articolo 120, comma 5 del Decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104 è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza della determina.

* * * * *

* * * * *

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

DIE VIZE-GENERALSEKRETÄRIN

LA VICE-SEGRETARIA GENERALE

Nicoletta Pinter

Digital signiertes Dokument

Documento firmato digitalmente

Hashwert administratives Gutachten	bqIZjNYaRuTcHP4+cNqbR5e+aMIYFL/ Im1Jp/IhpgHk= Nicoletta Pinter	Valore hash parere amministrativo
Hashwert buchhalterisches Gutachten	OJVENza7jSNDNYQozPJJeJLHC+dtLIO- Q6eEU1YmEzd8I= Anna Gallmetzer	Valore hash parere contabile